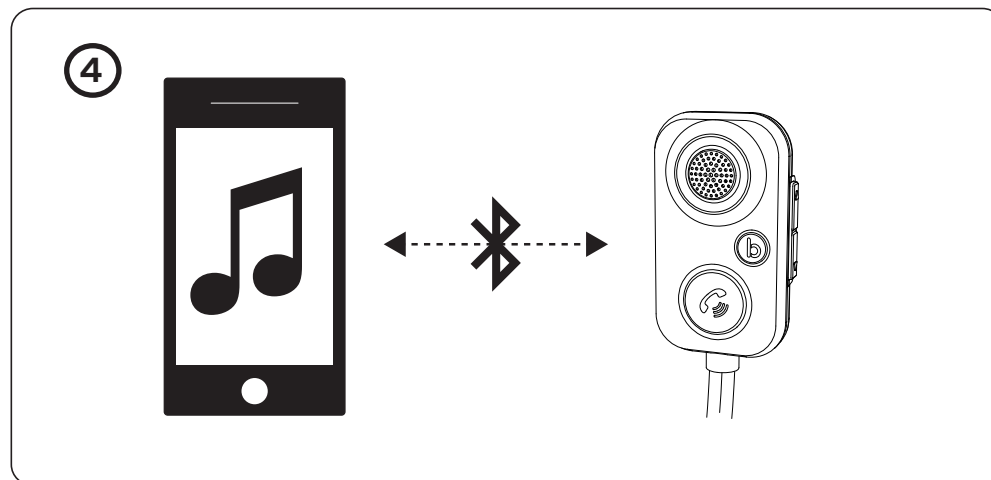
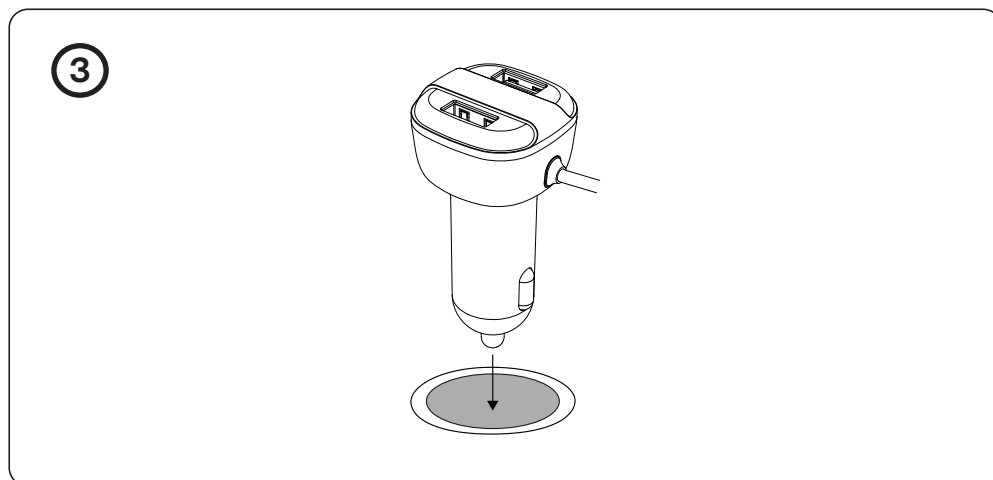
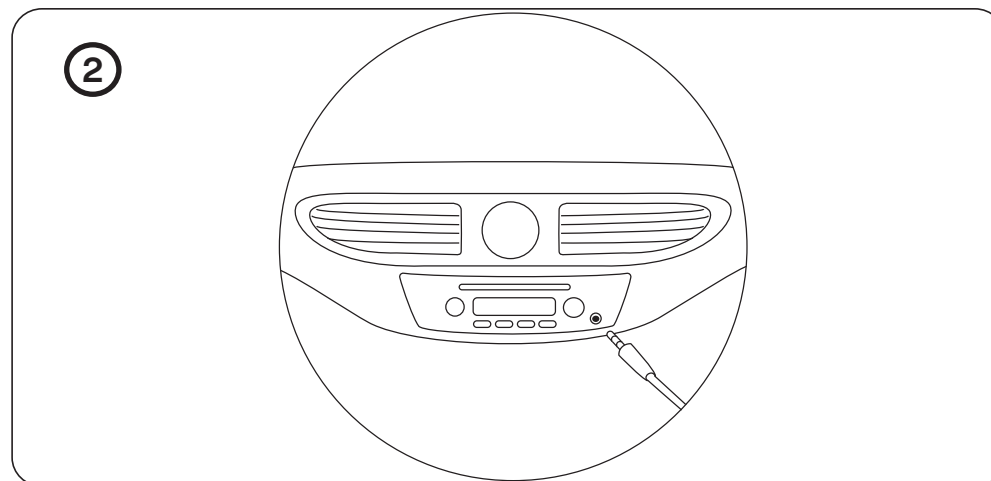
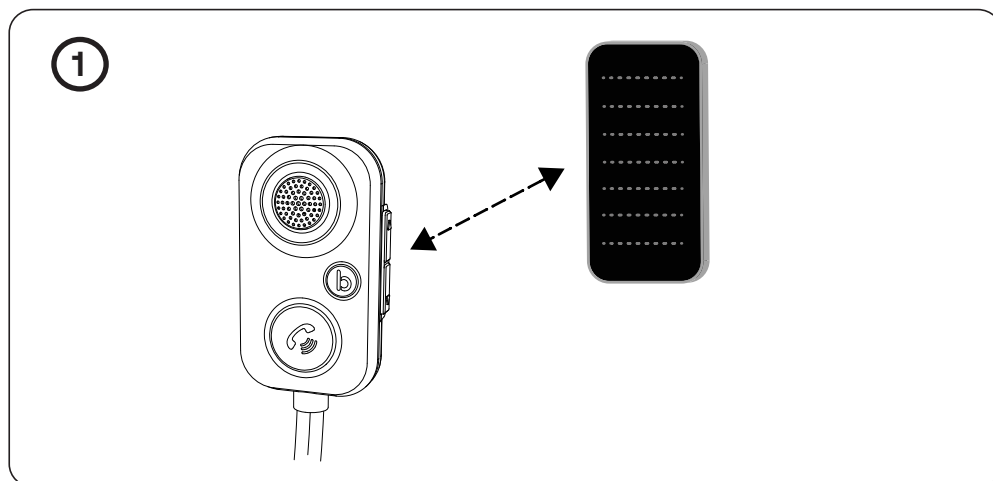




SVERIGE | KUND TJÄNST
 Tel: 0247/445 00 E-post: kundservice@clasohlson.se
 Internet: www.clasohlson.se Post: Clas Ohlson AB, 793 85 Insjön

NORGE | KUNDESENTER
 Tel: 23 21 40 00 E-post: kundesenter@clasohlson.no
 Internett: www.clasohlson.no Post: Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 Oslo

SUOMI | ASIAKASPALVELU
 Puh: 020 111 2222 Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
 Kotisivu: www.clasohlson.fi Postiosoite: Kaivokatu 10 B, 00100 Helsinki

UNITED KINGDOM | CUSTOMER SERVICE
 E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
 Store address: Clas Ohlson Ltd, 61-64 Broad Street, Reading, Berkshire, RG1 2AJ
 Returns Address: Clas Ohlson Ltd, The Archway, 7-9 West Street, Reading, Berkshire, RG1 1TT

DEUTSCHLAND | KUNDENSERVICE
 Unsere Homepage www.clasohlson.com besuchen
 und auf Kundenservice klicken.

Bluetooth Receiver

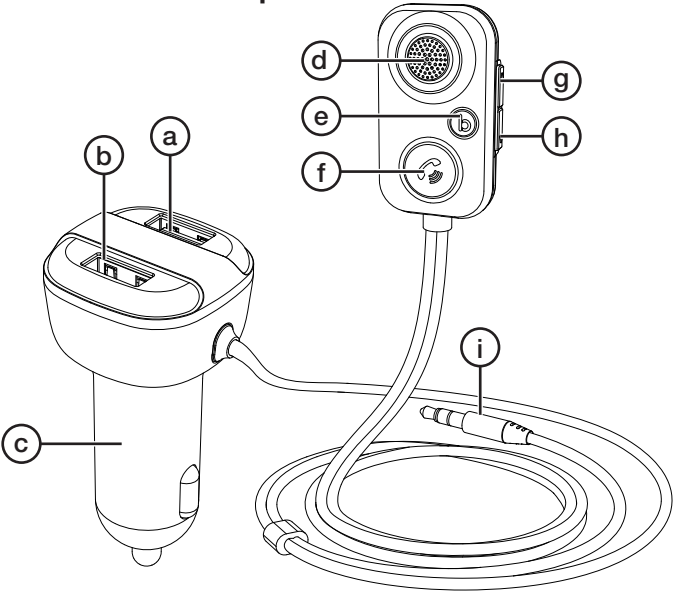
Art.no 39-1199 Model BT61Q

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

- Your attention should primarily be concentrated on your driving and traffic around you while the product is in use.
- Be careful when using the product if it poses a possible danger to yourself or others.
- Keep the volume at a level which enables you to hear sounds outside the car such as emergency vehicle sirens.
- The product must not be taken apart or modified. Never try to open the housing.
- Do not place the product where it could fall into water or other liquid.
- Do not place the product in constant sunlight or near naked flames such as wood stoves or lit candles.
- Never subject the product to high temperatures, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Never use the product if it has been damaged in any way.
- Never let children play with the product.

Product description



- a. USB port for charging external devices (2.4 A).
- b. USB port for charging external devices (QC Quick charge 3.0 A).
- c. Plug for a vehicle 12 V socket
- d. Microphone
- e. [b] Bass Boost button
- f. [f] Call control button
 - Short press: answer or end calls
 - Two short presses: call the last number dialled
 - Holding the button down will reject an incoming call
 - Holding the button down during an ongoing call will transfer the call to your phone
- g. [▶] Short press to toggle to the next track, hold down to raise the volume
- h. [◀] Short press to toggle to the previous track, hold down to decrease the volume
- i. 3.5 mm cable for connecting to your car stereo AUX-in socket

Instructions for use

1. Mount the control unit in a convenient location in the car using the hook-and-loop mounting pad.
2. Plug the 3.5 mm cable into the AUX-IN socket of your car stereo.
3. Plug the Bluetooth receiver into the 12 V socket of the car. It will switch on automatically.

4. The Call Control Button (f) will flash slowly when the Bluetooth receiver is detectable for other Bluetooth devices. Activate Bluetooth on your telephone. When the Bluetooth receiver appears on your device, it will be called BT61. Select it and connect it in the normal manner for your device. The Call Control Button (f) will shine with a fixed light when the Bluetooth receiver is paired with your phone. Calls and audio playback can now be controlled as described in the "Product description" section.

Troubleshooting guide

The receiver does not start when plugged into the vehicle 12 V power outlet socket.	• Check that the receiver is properly plugged into the 12 V socket. • Check that the 12 V socket is live.
No sound.	• Check the volume. • Check the Bluetooth connection. • Make sure that the 3.5 mm cable is undamaged and properly connected to the AUX-IN socket. • Make sure that the car stereo is set to AUX/Line-in mode.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Bluetooth	JL 5.1 AVRCP, HFP, A2DP
Power supply	12–24 V
USB port for charging	QC 3.0 DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A and 5 V/2.4 A
Length of cable	1 m
Weight	57.2 g

Bluetooth-mottagare

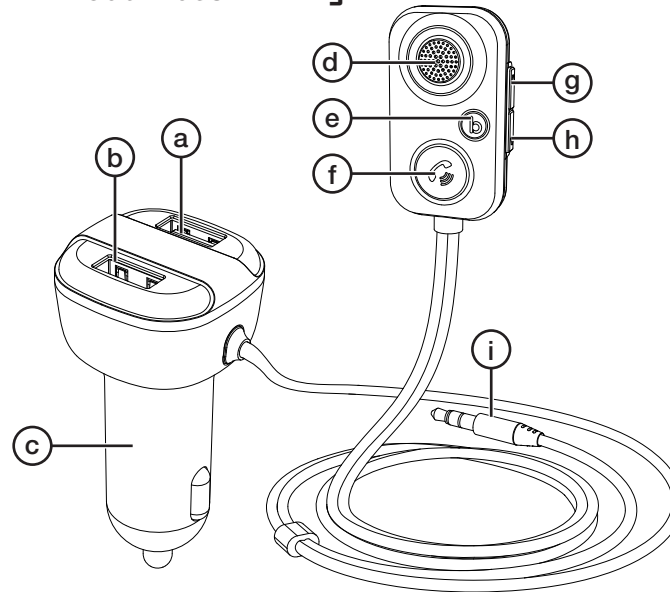
Art.nr 39-1199 Modell BT61Q

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- I första hand ska uppmärksamheten ägnas åt körningen när produkten används.
- Var försiktig med att använda produkten om det kan innebära fara för dig själv och andra.
- Ha inte högre volym än att det alltid går att höra ljudsignaler utanför bilen som t.ex. sirener från utryckningsfordon.
- Produkten får inte demonteras eller ändras. Försök aldrig öppna produkten.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Placera inte produkten i ihållande solljus eller i närheten av öppen eld som t.ex. vedspis/kamin eller levande ljus.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Använd inte produkten om den på något sätt är skadad.
- Låt aldrig barn leka med produkten.

Produktbeskrivning



- a. USB-uttag för laddning av externa enheter (2,4 A)
- b. USB-uttag för laddning av externa enheter (QC Quick charge 3,0 A)
- c. Anslutning som placeras i bilens 12 V-uttag
- d. Mikrofon
- e. [b] Bas boost
- f. [📞] Knapp för samtalshantering
 - Tryck kort: besvara eller avsluta samtal
 - Tryck kort 2 ggr: ring upp senaste nummer
 - Håll in för att avvisa inkommande samtal
 - Under pågående samtal, håll in för att flytta samtalet till din telefon
- g. [▶] Tryck kort för nästa spår, håll in för att höja volymen
- h. [◀] Tryck kort för föregående spår, håll in för att sänka volymen
- i. 3,5 mm-kabel för anslutning till bilens AUX-IN

Användning

1. Placera kontrollenheten på lämplig plats i bilen med hjälp av kardborrefästet.
2. Anslut 3,5 mm-kabeln till bilens AUX-IN.
3. Anslut Bluetooth-mottagaren till bilens 12 V-uttag. Den slås automatiskt på.
4. Knappen (f) blinkar långsamt när Bluetooth-mottagaren är upptäckbar för andra Bluetooth-enheter. Aktivera Bluetooth på din telefon. När Bluetooth-mottagaren visas i den enhet, den heter BT61, ansluter du till den på det sätt som är normalt för din enhet. Knappen (f) lyser med fast sken när Bluetooth-mottagaren är ansluten till din telefon. Kontrollera uppspelningen enligt avsnittet "Produktbeskrivning".

Felsökningsschema

Mottagaren startar inte när den ansluts till bilens 12 V-uttag.	• Kontrollera att du skjutit in mottagaren ordentligt i 12 V-uttaget. • Finns det ström i uttaget?
Inget ljud.	• Kontrollera volymen. • Kontrollera Bluetooth-anslutningen. • Kontrollera att 3,5 mm-kabeln är hel och ordentligt ansluten till bilens AUX IN. • Är bilens ljudanläggning inställd på rätt ingångskälla, AUX IN?

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Bluetooth	JL 5.1 AVRCP, HFP, A2DP
Anslutning	12-24 V
USB-uttag för laddning	QC 3.0 DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A. & 5 V/2,4 A
Kabellängd	1 m
Vikt	57,2 g

Bluetooth-mottaker

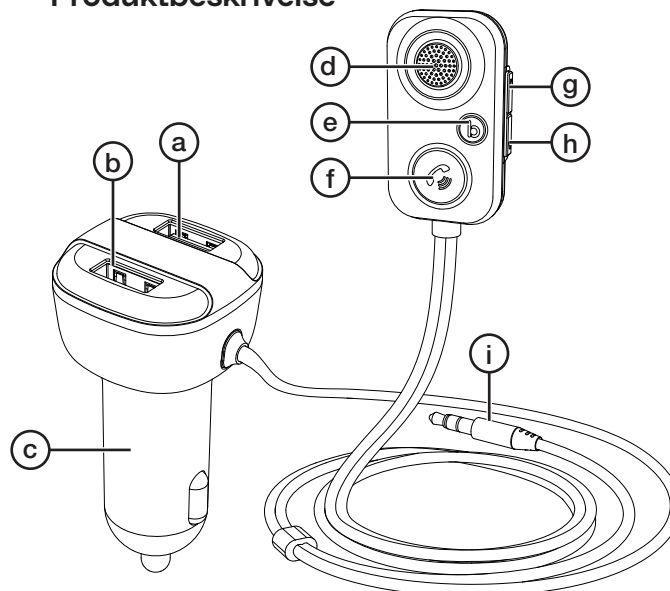
Art. nr. 39-1199 Modell BT61Q

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, kontakt vårt kundesenter (se kontaklinformasjon på baksiden).

Sikkerhet

- Oppmerksomheten skal være rettet mot trafikken og kjøringen når man er ute på biltur.
- Vær forsiktig med å bruke produktet dersom det innebærer fare for deg selv og andre.
- Ikke spill med høyere volum enn at du kan følge med på lyder utenfor bilen, som f.eks. sirener fra utrykningskjøretøy.
- Produktet må ikke demonteres eller forandres på. Forsøk aldri å åpne produktet.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Plasser ikke produktet i direkte sollys eller nær åpen ild, som f.eks. ved peisen/kaminen eller ved levende lys.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, væske, støvete omgivelser, sterke vibrasjoner eller støt.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- Bruk ikke produktet hvis det er skadet.
- La aldri barn leke med produktet.

Produktbeskrivelse



- a. USB-uttak for lading av eksterne enheter (2,4 A)
- b. USB-uttak for lading av eksterne enheter (QC Quick charge 3,0 A)
- c. Plugg som kobles til bilens 12 V-uttak
- d. Mikrofon
- e. [b] Bassboost
- f. [f] Knapp for behandling av samtaler
 - Trykk kort: besvare eller avslutte samtale
 - Trykk kort 2 ganger: ring opp sist brukte nummer
 - Hold inne for å avvise en innkommende samtale
 - Hold inne for å flytte pågående samtale til telefonen din.
- g. [▶] Trykk kort for å gå til neste spor, hold inne for å heve volumet.
- h. [◀] Trykk kort for å gå til forrige spor, hold inne for å senke volumet.
- i. 3,5 mm-kabel for tilkobling til bilens AUX-in.

Bruk

- Plasser kontrollenheten på et passende sted i bilen og fest den med borerlåsen.
- Koble 3,5 mm-kabelen til bilens AUX-IN.
- Koble Bluetooth-mottakeren til bilens 12 V-uttak. Den slås automatisk på.
- Knappen (f) blinker sakte når Bluetooth-mottakeren er klar for å registrere andre Bluetooth-enheter. Aktiver Bluetooth på telefonen din. Når Bluetooth-mottakeren vises i enheten, den heter BT61, kobles den til på en slik måte som er vanlig for denne enheten. Knappen (f) lyser med fast skinn når Bluetooth-mottakeren er koblet til telefonen. Styr avspillingen som beskrevet i avsnittet "Produktbeskrivelse".

Feilsøkingsskjema

Mottakeren starter ikke når den kobles til bilens 12 V-uttak.	- Kontroller at pluggen er skjøvet helt inn i 12 V-uttaket. - Er det strøm i 12 V-uttaket?
Ingen lyd.	- Kontroller volumet. - Kontroller Bluetooth-tilkoblingen. - Kontroller at 3,5 mm- kabelen er hel og riktig koblet til bilens AUX IN. - Er bilens lydanlegg installert riktig AUX IN?

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Bluetooth	JL 5.1 AVRCP, HFP, A2DP
Tilkobling	12 - 24 V
USB-port for lading	QC 3.0 DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A. & 5 V/2,4 A
Kabellengde	1 meter
Vekt	57,2 g

Bluetooth-vastaanotin

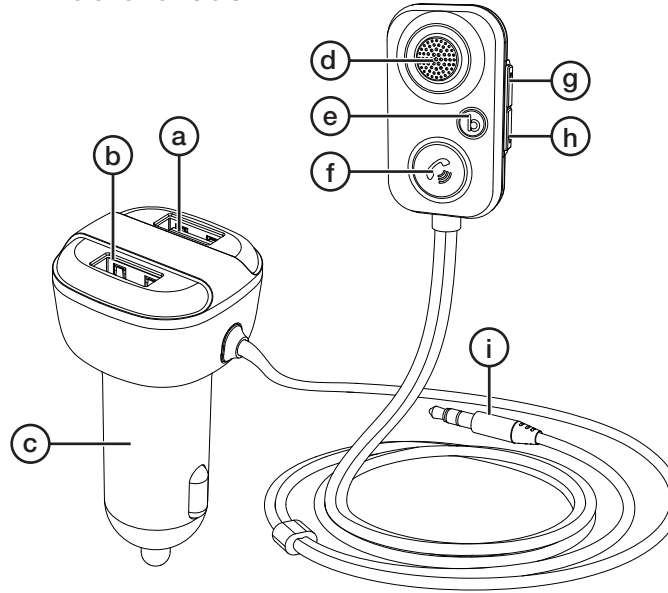
Tuotenro 39-1199 Malli BT61Q

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Kuljettajan tulee keskittyä ennen kaikkea ajamiseen, kun laitetta käytetään.
- Ole varovainen laitetta käyttäessäsi, jos sen käyttö voi aiheuttaa vaaraa sinulle tai muille henkilöille.
- Pidä äänenvoimakkuus tarpeeksi matalana, että kuulet ajoneuvon ulkopuoliset merkkiäänet, esim. hälytysajoneuvojen sireenit.
- Älä pura tai muuta laitetta. Älä avaa laitetta.
- Sijoita laite niin, että se ei pääse putoamaan veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä sijoita laitetta aurinkoiseen paikkaan tai avotulen tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille tai kosteudelle.
- Suojaa kuulosi. Pitkäaikainen kuuntelu kovalla äänenvoimakkuudella saattaa johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

Tuotekuvaus



- a. USB-liitäntä ulkoisten laitteiden lataamiseen (2,4 A)
- b. USB-liitäntä ulkoisten laitteiden lataamiseen (QC Quick charge 3,0 A)
- c. Liitin auton 12 V:n liitäntään
- d. Mikrofoni
- e. [b] Basson vahvistin
- f. [Painike] Painike puheluiden hallintaan
 - Lyhyt painallus: puheluun vastaaminen ja puhelun lopettaminen.
 - Kaksi lyhyttä painallusta: viimeksi valittuun numeroon soittaminen.
 - Hylkää saapuva puhelu painamalla painiketta pitkään.
 - Siirrä puhelu puhelimeen painamalla painiketta pitkään puhelun aikana.
- g. [▶] Siirry seuraavaan raitaan painamalla lyhyesti, nosta äänenvoimakkuutta painamalla pitkään.
- h. [◀] Siirry edelliseen raitaan painamalla lyhyesti, laske äänenvoimakkuutta painamalla pitkään.
- i. 3,5 mm:n kaapeli auton AUX-in-liitäntään.

Käyttö

- Kiinnitä ohjausyksikkö sopivaan paikkaan autossa tarranauhakiinnityksellä.
- Liitä 3,5 mm:n kaapeli auton AUX-IN-liitäntään.
- Liitä Bluetooth-vastaanotin auton 12 V:n liitäntään. Se käynnistyy automaattisesti.
- Painikkeen (f) merkkivalo vilkkuu hitaasti, kun Bluetooth-vastaanotin on Bluetooth-laitteiden hakutilassa. Aktivoi puhelimen Bluetooth-toiminto. Kun Bluetooth-vastaanotin näkyy puhelimesta nimellä BT61, liitä se puhelimeen. Painike (f) palaa vilkkumatta, kun Bluetooth-vastaanotin on liitetty puhelimeesi. Hallitaksesi toistoa katso kappale "Tuotekuvaus".

Vianhakutaulukko

Vastaanotin ei käynnisty, kun se liitetään auton 12 V:n liitäntään.	- Varmista, että vastaanotin on liitetty kunnolla 12 V:n liitäntään. - Varmista, että liitännässä on virtaa.
Ei ääntä.	- Tarkista äänenvoimakkuus. - Tarkista Bluetooth-liitäntä. - Varmista, että 3,5 mm:n johto on ehjä ja kunnolla liitetty auton AUX IN -liitäntään. - Onko auton äänentoistolaite liitetty oikeaan sisäntuloon, AUX IN?

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Bluetooth	JL 5.1 AVRCP, HFP, A2DP
Liitäntä	12-24 V
USB-liitäntä lataukseen	QC 3.0 DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A. & 5 V/2,4 A
Johdon pituus	1 m
Paino	57,2 g

Bluetooth-Empfänger

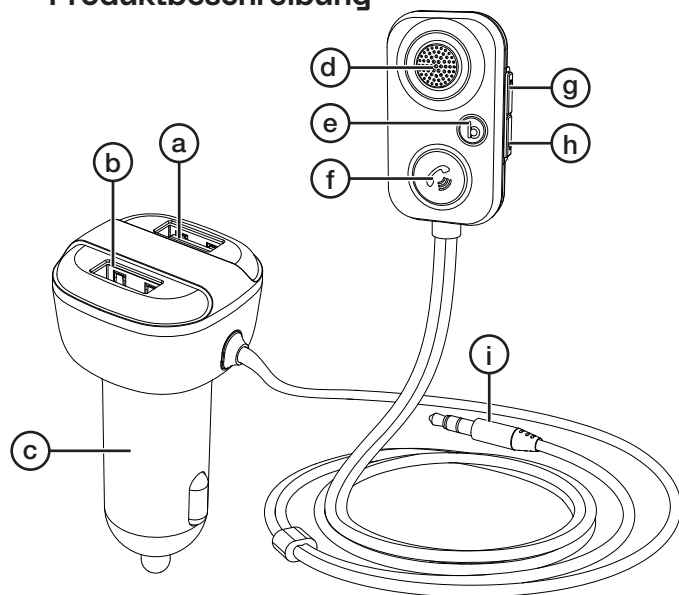
Art.Nr.: 39-1199 Modell BT61Q

Vor der Benutzung die Anleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheit

- Während der Benutzung des Produkts muss die Aufmerksamkeit in erster Hand auf das Fahren gerichtet werden.
- Dieses Produkt vorsichtig benutzen, wenn dies den Benutzer oder andere Personen gefährden kann.
- Die Lautstärke so niedrig halten, dass Tonsignale außerhalb des Autos wie z. B. Sirenen von Einsatzfahrzeugen, gehört werden können.
- Das Produkt niemals demontieren oder technisch modifizieren. Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen.
- Das Produkt stets so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Das Gerät nicht in anhaltendem Sonnenlicht oder in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kamin oder Kerze, aufstellen.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung, starken Erschütterungen, Stößen, Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Zum Schutz des Gehörs eine moderate Lautstärke wählen. Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeiträume einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Das Produkt nicht betreiben, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist.
- Kein Kinderspielzeug.

Produktbeschreibung



- a. USB-Ladeausgang für externe Geräte (2,4 A)
- b. USB-Ladeausgang für externe Geräte (QC Quick Charge 3,0 A)
- c. Anschluss für die 12-V-Buchse im Auto
- d. Mikrofon
- e. [b] Bass Boost
- f. [Taste] Taste für Gesprächssteuerung
 - Kurz drücken: Gespräch beantworten/beenden
 - Zweimal kurz drücken: Die zuletzt gewählte Nummer anrufen
 - Gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen
 - Gedrückt halten, um ein laufendes Telefongespräch vom Headset auf das Telefon zu wechseln
- g. [▶] Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu kommen, gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen.
- h. [◀] Kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu kommen, gedrückt halten, um die Lautstärke zu senken
- i. 3,5-mm-Stecker zum Anschluss an den AUX-Anschluss des Autos

Gebrauch

1. Das Steuergerät mit dem Klettverschluss an einer geeigneten Stelle im Fahrzeug anbringen.
2. Das 3,5-mm-Kabel an den AUX-IN des Fahrzeugs anschließen.
3. Den Bluetooth-Empfänger an die 12-V-Steckdose des Fahrzeugs anschließen. Er wird automatisch eingeschaltet.

DEUTSCH

4. Die Taste (f) blinkt langsam, wenn der Bluetooth-Empfänger von anderen Bluetooth-Geräten erkennbar ist. Bluetooth auf dem Handy aktivieren. Der Empfänger wird mit dem Namen BT61 auf dem externen Gerät angezeigt. Diesen auswählen und die Verbindung auf die für das Gerät übliche Weise herstellen. Die Taste (f) leuchtet, wenn der Bluetooth-Empfänger an das Telefon angeschlossen ist. Die Wiedergabe wie im Abschnitt „Produktbeschreibung“ erläutert steuern.

Fehlersuche

Der Empfänger startet nicht, wenn er an die 12-V-Steckdose des Fahrzeugs angeschlossen wird.	• Sicherstellen, dass der Empfänger korrekt an die 12 V-Bordsteckdose angeschlossen ist. • Sicherstellen, dass die 12-V-Steckdose Strom liefert.
Kein Ton.	• Die Lautstärke überprüfen. • Die Bluetooth-Verbindung kontrollieren. • Sicherstellen, dass das 3,5-mm-Kabel intakt und korrekt an die AUX IN Buchse des Autoradios angeschlossen ist. • Sicherstellen, dass die Stereoanlage des Fahrzeugs auf die richtige Eingangsquelle AUX IN eingestellt ist.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Bluetooth	JL 5.1 AVRCP, HFP, A2DP
Stromversorgung	12–24 V
USB-Buchse zum Laden	QC 3.0 DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A. & 5 V/2,4 A
Kabellänge	1 m
Gewicht	57,2 g